



时光文库076
读点经典[26]

百余年最受读者喜爱的精品美文

世界 最美的诗歌

张 珍◎编



诗意人生的优雅绽放，智慧心灵的纯净之旅

人生如诗，诗如人生。每一首诗都表达一种独特的情感，渗透着诗人对人生的体验、对世界的思考。诗中那缠绵的爱情，那真挚的友情，那浓郁的乡情……无不情真意切，感人肺腑，震撼心灵。



立信会计出版社

LIXIN ACCOUNTING PUBLISHING HOUSE

日不

美文

世界 最美的诗歌

张 珍◎编



立信会计出版社

LIXIN ACCOUNTING PUBLISHING HOUSE

图书在版编目 (CIP) 数据

世界最美的诗歌 / 张珍编. —上海: 立信会计出版社, 2012.7

(时光文库)

ISBN 978-7-5429-3505-2

I. ①世… II. ①张… III. ①诗集-世界 IV.
①I12

中国版本图书馆CIP数据核字 (2012) 第081721号

策划编辑 蔡伟莉

责任编辑 蔡伟莉 张 寻

封面设计 久品轩

世界最美的诗歌

出版发行	立信会计出版社		
地 址	上海市中山西路2230号	邮政编码	200235
电 话	(021) 64411389	传 真	(021) 64411325
网 址	www.lixinaph.com	电子邮箱	lxaph@sh163.net
网上书店	www.shlx.net	电 话	(021) 64411071
经 销	各地新华书店		

印 刷	北京楠萍印刷有限公司	
开 本	720毫米×920毫米	1/32
印 张	12	
字 数	180千字	
版 次	2012年7月第1版	
印 次	2012年7月第1次	
印 数	1-15000	
书 号	ISBN 978-7-5429-3505-2/I	
定 价	18.80元	

如有印订差错, 请与本社联系调换

前 言



人生如诗，诗如人生。诗意的人生有情趣、有信仰。每一首诗歌，都表达一种与众不同的情感，其中便渗透着诗人对人生的体验，以及对世界的关照与思考。优雅美好的诗歌，震撼我们的心灵，启发我们妙悟人生的真谛。诗歌中那缠绵的爱情，那真挚的友情，那浓郁的乡情，无不情真意切，感人肺腑。

诗化的语言是一种带有音乐性的语言，有节奏，有韵律。诗人将自己的思想、情感、心声等，寄托于简短的言语中，通过优美曼妙的旋律传达给我们……

诗歌是文化殿堂的瑰宝，是人生智慧的结晶。我们在浩如烟海的全人类诗歌中，经过精心筛选，收录了众多名家名作。这些名家都是中外文学史上著名的诗人。所选诗歌或讴歌大自然，或歌咏爱情，或感叹人生，或尽情嬉戏于田园，或激发希望，或沉思城市喧嚣等。

其中每首诗歌都会给我们展示一个丰富的世界，它们如阳光和水浸透我们的生命，滋养我们成长。诵读本书既可提高我们对生活的感悟能力和对世界的认识，还可以帮助我们更好地了解中国文化和异域风情。

《世界最美的诗歌》中收录了150余首中外最美的诗歌，囊括了各个时代、各个民族、各个流派的最好作品。所选诗歌富有意境，语言精练。于短小篇章中，蕴含着丰富的思想内容，给人以美的享受，启迪心智，开阔胸襟。

在体例编排上，本书设置“诗人小传”、“品茗赏诗”两个小栏目，简明扼要地解析名作，引导读者准确、透彻地把握作品的思想内涵。我们真诚地期望，通过本书，能够让读者充分享受阅读的乐趣，进而启迪心智，提升文学素养、审美水准和人生品位，为自己的人生营造一方纯净的圣土。

阅读本书可以增加历史和文学的素养，开阔视野，陶冶情操；如果你是一位西方诗歌爱好者，阅读本书更可以欣赏佳译；如果你是一名文学爱好者，阅读本书则可以从优美的文字中感受自然，品位人生。

目 录

中 国 卷

- | | | |
|-------------|-----------|-----|
| 关雎 | / 《诗经》 | 002 |
| 湘夫人 | / 屈原 | 004 |
| 迢迢牵牛星 | / 《古诗十九首》 | 008 |
| 短歌行 | / 曹操 | 009 |
| 归园田居 | / 陶渊明 | 011 |
| 春江花月夜 | / 张若虚 | 014 |
| 关山月 | / 李白 | 016 |
| 将进酒 | / 李白 | 018 |
| 宣州谢朓楼饯别校书叔云 | / 李白 | 019 |
| 春夜喜雨 | / 杜甫 | 020 |
| 旅夜书怀 | / 杜甫 | 021 |
| 登高 | / 杜甫 | 022 |
| 枫桥夜泊 | / 张继 | 023 |

长恨歌	/白居易	024
离思（其四）	/元稹	028
题都城南庄	/崔护	029
锦瑟	/李商隐	031
临安春雨初霁	/陆游	033
过零丁洋	/文天祥	034
桃花庵歌	/唐寅	036
不负如来不负卿	/仓央嘉措	038
己亥杂诗（其五）	/龚自珍	039
长征	/毛泽东	041
人民解放军占领南京	/毛泽东	044
一念	/胡适	045
叫我如何不想她	/刘半农	047
天上的街市	/郭沫若	050
再别康桥	/徐志摩	054
偶然	/徐志摩	057
沙扬娜拉——赠日本女郎	/徐志摩	058
红烛	/闻一多	059
死水	/闻一多	064
有感	/李金发	066
时间是一把剪刀	/汪静之	068
采莲曲	/朱湘	070
你是人间的四月天	/林徽因	074

雨巷	/戴望舒	077
老马	/藏克家	080
烙印	/藏克家	082
大堰河——我的保姆	/艾青	084
我爱这土地	/艾青	091
断章	/卞之琳	093
欢乐	/何其芳	095
预言	/何其芳	097
假使我们不去打仗	/田间	100
力的前奏	/陈敬容	102
在寒冷的腊月的夜里	/穆旦	104
诗人与死	/郑敏	107
悼念一棵枫树	/牛汉	109
树的哲学	/屠岸	114
月流有声	/灰娃	116
与李贺共饮	/洛夫	119
乡愁	/余光中	123
秋歌——给暖暖	/痖弦	126
错误	/郑愁予	129
一棵开花的树	/席慕蓉	131
青春	/席慕蓉	133
相信未来	/食指	134
回答	/北岛	138

神女峰	/舒婷	141
失约	/严力	144
血祭	/杨炼	145
热爱生命	/汪国真	148
避雨之树	/于坚	150
一代人	/顾城	154
生命幻想曲	/顾城	156
远和近	/顾城	161
在哈尔盖仰望星空	/西川	162
面朝大海，春暖花开	/海子	164
南方	/戈麦	167
班扎古鲁白玛的沉默	/多多	169

外国卷

南风	/塞菲里斯	174
畅饮科林思的阳光	/埃利蒂斯	177
谁能从女人群中见到我的女郎	/但丁	179
爱的印记	/彼得拉克	182
我不再归去	/希梅内斯	184
村景	/希梅内斯	187
我们要美丽的生灵不断蕃息	/莎士比亚	188

梦亡妻	/弥尔顿	191
墓畔哀歌（节选）	/格雷	193
老虎	/布莱克	197
一朵红红的玫瑰	/彭斯	199
致杜鹃	/华兹华斯	202
月亮升起来了，但还不是夜晚	/拜伦	206
西风颂	/雪莱	209
爱底哲学	/雪莱	215
夜莺颂	/济慈	217
秋颂	/济慈	223
我捧起我沉重的心，肃穆庄严	/勃朗宁夫人	226
分离	/哈代	228
晨间印象	/王尔德	230
当你老了	/叶芝	233
死者的葬礼	/艾略特	235
歌	/奥登	241
逝去	/拉金	244
七愁	/休斯	247
挖掘	/希内	250
明天，天一亮	/雨果	253
莎士比亚	/雨果	256
我既把唇儿……	/雨果	257
黄昏的和谐	/波德莱尔	259

太阳	/波德莱尔	261
天鹅	/普吕多姆	263
黄昏	/兰波	266
天鹅	/马拉美	268
雪	/古尔蒙	270
五月	/阿波利奈尔	272
野蔷薇	/歌德	274
相逢与别离	/歌德	277
憧憬	/席勒	279
人，诗意的栖居	/荷尔德林	282
西利西亚的纺织工人	/海涅	284
秋日	/里尔克	287
在冬天	/特拉克尔	290
尾曲	/特朗斯特罗默	292
假如生活欺骗了你	/普希金	294
秋天的黄昏	/丘特切夫	297
帆	/莱蒙托夫	299
最后一次会晤	/阿赫玛托娃	302
二月	/帕斯捷尔纳克	304
一去不再来	/叶赛宁	307
牧歌	/米沃什	310
一见钟情	/辛波丝卡	313
写履历表	/辛波丝卡	316

安娜蓓尔·李	/爱伦·坡	319
啊，船长，我的船长哟！	/惠特曼	323
灵魂选择自己的伴侣	/狄金森	326
不甘愿	/弗罗斯特	328
坛子的轶事	/斯蒂文斯	331
在一个地铁车站	/庞德	334
日落	/金斯堡	336
在明尼苏达松树岛威廉·达费的农庄		
躺在吊床上而作	/赖特	339
大街	/帕斯	341
访	/帕斯	344
情诗	/聂鲁达	346
五月季风	/聂鲁达	349
雨	/博尔赫斯	352
归来	/博尔赫斯	354
至心爱者	/井上靖	356
春	/大冈信	359
第一次的茉莉	/泰戈尔	362
榕树	/泰戈尔	365
美之歌	/纪伯伦	367
季节	/索因卡	370

中国卷

关 雎 /《诗经》

关关雎鸠，在河之洲。
窈窕淑女，君子好逑。
参差荇菜，左右流之。
窈窕淑女，寤寐求之。
求之不得，寤寐思服。
悠哉悠哉，辗转反侧。
参差荇菜，左右采之。
窈窕淑女，琴瑟友之。
参差荇菜，左右芼之。
窈窕淑女，钟鼓乐之。

诗歌全译

关关鸣叫雎鸠鸟，栖居河中小沙洲。
美丽贤淑好姑娘，正是君子之佳偶。
长短不一青荇菜，姑娘忙着寻觅你。

美丽贤淑好姑娘，我在日夜追寻你。
苦苦追寻难得到，让我日思又夜想。
思念绵长难断绝，翻来覆去不成眠。
长短不齐青荇菜，姑娘忙着采摘你。
美丽贤淑好姑娘，弹琴鼓瑟亲近她。
长短不齐青荇菜，姑娘忙着拔取你。
美丽贤淑好姑娘，敲钟击鼓打动她。

关于《诗经》

《诗经》，中国第一部诗歌总集，汇集了从西周初年到春秋中期500多年间的305篇诗歌，有很高的艺术成就。其中诗篇风格朴实自然，语言生



《诗经》书影

动优美、和谐流畅，多用叠字、双声、叠韵等，富有音韵之美。其中脍炙人口的优美诗句很多，如“窈窕淑女，君子好逑”、“执子之手，与子偕老”等。

品茗赏诗

这首诗以一位年轻男子的口吻，借用睢鸠亲昵相伴的景象，热情地表达了自己对一位窈窕美丽、贤淑

敦厚的采苕女子的热恋和追求，表达了对与她相伴相随的仰慕与渴望，感情浓郁而真挚，悠悠的欣喜，淡淡的哀伤，展现了古人男女之情的率真与灵动。

湘夫人 / 屈原

帝子降兮北渚，目眇眇兮愁予。
袅袅兮秋风，洞庭波兮木叶下。
登白蘋兮骋望，与佳期兮夕张。
鸟何萃兮苹中，罾何为兮木上？
沅有芷兮醴有兰，思公子兮未敢言。
荒忽兮远望，观流水兮潺湲。
麋何食兮庭中？蛟何为兮水裔？
朝驰余马兮江皋，夕济兮西澨。
闻佳人兮召予，将腾驾兮偕逝。
筑室兮水中，葺之兮荷盖。
荪壁兮紫坛，播芳椒兮成堂。
桂栋兮兰橑，辛夷楣兮药房。
罔薜荔兮为帷，擗蕙櫜兮既张。
白玉兮为镇，疏石兰兮为芳。
芷葺兮荷屋，缭之兮杜衡。

合百草兮实庭，建芳馨兮庑门。
九嶷缤兮并迎，灵之来兮如云。
捐余袂兮江中，遗余裸兮澧浦。
搴汀洲兮杜若，将以遗兮远者。
时不可兮骤得，聊逍遥兮容与。

诗歌全译

湘夫人降于北洲之上，我已望眼欲穿忧愁满怀。
阵阵清爽的秋风吹来，洞庭翻波浪树叶也飘落。
登上开满野花的高地远望，与她定好约会准备
晚宴。

为何鸟儿聚集在水草间，为何渔网悬挂在大
树颠？

沅水有白芷澧水有幽兰，眷念湘夫人却不敢
明言。

极目远眺一片空阔苍茫，眼前只见清澈流水
潺潺。

为何山野麋鹿觅食于庭院，为何深渊蛟龙搁浅
在水边？

早晨我还策马奔驰于江边，傍晚就渡水到了
西岸。

听到美人把我召唤，真想立刻驾车与她一同